

z wybrzeża

5

TERESA SZYDŁOWSKA

ALEKSANDRA BIBROWICZ-SIKORSKA

t k a n i n a

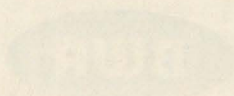


BIURO WYSTAW ARTYSTYCZNYCH
w Jeleniej Górze

TERESA SZYKOWSKA

ALEXANDRA FIBROWICZ-SKORSKA

Janina



WYDZIAŁ WYDAWCTWA

WARSZAWA

TERESA SZYDŁOWSKA

81-391 GDYNIA

ul. Świętojańska 37 m 6



Studia w PWSSP w Gdańsku na Wydziale Architektury Wnętrz. Dyplom w roku 1966. Uprawia: do roku 1974 architekturę wnętrz i tkaninę drukowaną w spółdzielni Artes w Gdańsku. Od 1974 wyłącznie tkaninę unikatową, malarstwo i rysunek.

WYSTAWY INDYWIDUALNE

- 1978 — Galeria Sień Gdńska — wystawa gobelinów
 1978 — KMPIK — Gdynia — wystawa gobelinów
 1978 — Pałac Towarzystwa Przyjaciół Sopotu — Sopot — wystawa gobelinów
 1976 — Lyon, Marsylia — wystawy gobelinów
 1984 — BWA Gdańsk — wystawa gobelinów

UDZIAŁ W WYSTAWACH

- 1976 — Muzeum Okręgowe — Jelenia Góra — Warsztat Tkacki 75
 1976 — Dom Artysty rłastyka — Warszawa — Ogólnopolska Wystawa „Łowiectwo w sztukach plastycznych”
 1977 — Muzeum Okręgowe — Jelenia Góra — Warsztat Tkacki 76
 1977 — BWA Sopot — Wystawa tkaniny „Inspiracje 76”
 1978 — BWA Kraków — Wystawa Miniatury Tkackiej
 1979 — BWA Kraków — Plenery 79
 1979 — Gdynia — Inspiracje 78
 1979 — BWA Sopot — III Biennale Sztuki Gdańskiej
 1980 — Gdynia — Inspiracje 79
 1980 — BWA Gorzów Wielkopolski — Wystawa Tkaniny Środowiska Gdańskiego
 1980 — Warszawa — Muzeum Sportu i Turystyki — Sport w Sztukach Plastycznych
 1981 — Muzeum Narodowe — Gdańsk — Motywy gdańskie i morskie w tkaninie
 1981 — PWSSP — Łódź — Ogólnopolska Wystawa Tkaniny Artystycznej
 1981 — Muzeum Miasta Gdyni — Gdynia — Inspiracje 80
 1981 — BWA Sopot — IV Biennale Sztuki Gdańskiej
 1982 — Muzeum Miasta Gdyni — Gdynia — Inspiracje 81
 1983 — Muzeum Miasta Gdyni — Gdynia — Inspiracje 82
 1983 — BWA Sopot — V Biennale Sztuki Gdańskiej
 1984 — Gdynia — Inspiracje 83
 1984 — Poznań — Międzynarodowe Targi Sztuki „Inter Art 84”
 1985 — Gdynia — Inspiracje 84
 1985 — VI Biennale Sztuki Gdańskiej
 1985 — Galeria 113 (Desa) — Łódź — I Ogólnopolska Wystawa Miniatur Tkackich

UDZIAŁ W WYSTAWACH ZA GRANICĄ

- 1976 — Czeskie Budziejowice — Wystawa „Łowiectwo”
 1977 — Kiel — RFN — Kielerstadtmuseum — Wystawa Sztuki Środowiska Gdańskiego
 1980 — Karlowe Vary — Dom Kultury Polskiej —

wystawa tkaniny „Morze jako źródło inspiracji”

- 1980 — Cordes — Francja — wystawa tkaniny „Inspiracje”
 1932 — New York — Art — Expo 82
 1932 — Budapeszt — Miniatura w sztuce
 1932 — Wieden — Miniatura w sztuce
 1932 — Osternolz — Scharnbeck — Galeria Gut — Scharnbeck — wystawa tkaniny
 1982 — Bremerhaven — wystawa tkaniny
 1982,83 — Schwetzingen Galeria — wystawa tkaniny
 1982,83 — Bremen — Überseemuseum — Ogólnopolska Wystawa Tkaniny

STYPENDIA MKiS

dwukrotnie roczne stypendium MKiS (1977, 1980)
 dwuletnie twórcze stypendium MKiS (1984,85)

REALIZACJE

Statek con-ro Gdańsk II — tkanina w salonie kapitańskim
 Hotel Gdynia — tkanina w hallu hotelu

NAGRODY I WYRÓŻNIENIA

- 1979 — Nagroda Prezenta Miasta Gdyni za tkaninę na wystawie „Inspiracje 78”
 1980 — wyróżnienie Ditto
 1980 — III nagroda na Olimpijskim Konkursie Sztuki — Warszawa
 1985 — VI Biennale Sztuki Gdańskiej — Nagroda Specjalna za „Oryginalną twórczość i inspiracje marynistyczne”
 1933 — VI Biennale Sztuki Gdańskiej — wyróżnienie za tkaninę
 1985 — Gdynia — „Inspiracje 84” — nagroda Towarzystwa Miłośników Gdyni za tkaninę

PRACE W ZBIORACH

Muzeum Miasta Gdyni, Muzeum Włókiennictwa w Łodzi, Muzeum Sportu i Turystyki w Warszawie, Muzeum Pomorza Środkowego w Słupsku, Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku, BWA w Sopocie, Izby Wzeln w Gdyni, Galerii Zakładowej Elanex w Częstochowie oraz w zbiorach prywatnych w Kraju, RFN, Holandii, Francji, Norwegii, Szwecji, Wielkiej Brytanii, USA, Australii i Meksyku.

PLENERY

- 1975/76 — „Warsztat Tkacki” w Kowarach
 1976/85 — „Inspiracje” w Jastrzębiej Górze
 1978/79 — Plener Miniatury Tkackiej w Zakopanem
 1980 — Cordes — Francja — plener tkacki
 1980 — Osterholz — Scharnbeck w RFN — plener polsko-niemiecki

W roku 1974 porzuciłam architekturę wewnątrz oddając się całkowicie tkaninie. Nie były to łatwe kroki, zmagania z tworzywem i warsztatem pochłonięły mnie całkowicie i dziś mogę powiedzieć, że najmilej spędzam czas w mojej pracowni wtedy, kiedy po wszystkich zmaganiach z technicznymi przygotowaniami (snuć osnowy, przedzenie i farbowanie wełny, przygotowanie kartonu) mogę zasiąść do tkania.

Przed kilku laty na pytanie dziennikarza, dlaczego wśród moich prac nie ma prac o tematyce morskiej odpowiedziałam — mieszkam na Wybrzeżu, tu wszyscy artyści podejmują ten temat, jestem nim nieco znudzona. Rychło okazało się, że tematów morskich nie da się ominąć żyjąc w takim miejscu. Od kilku lat moje prace, głównie pejzaże przedstawiają więc nasze Wybrzeże. Czy jestem „marynistką”? Trudno na to odpowiedzieć, mimo że na VI Biennale Sztuki Gdańskiej w roku 1985 otrzymałam specjalną nagrodę za „oryginalną twórczość i inspiracje marynistyczne”. Nigdy bowiem nie jestem pewna, czy inny temat nie zafascynuje mnie na jakiś czas, tak jak to było przed laty, kiedy tematyka moich prac dotyczyła łowiectwa, architektury czy sportu.

Inspiracją dla mnie jest zawsze przeżycie, przeżycie intensywne, którego nie da się wymazać z pamięci. Vide — praca pt. Ostatnie sygnały — poświęcona pamięci marynarzy, którzy zginęli tragicznie w katastrofach „Kudowy” i „Buska Zdroju”. Byłam na tej smutnej uroczystości, kiedy w ponurą zimową scenę nasze miasto i morze zagnały swoich ofiarnych synów. Nie sposób przejść obok obojętnie. Myślę, że obowiązkiem artysty jest utrwalać i takie tragiczne chwile, ocalić od zapomnienia.

Moje plany na przyszłość. Człowiek w pejzażu i we wnętrzu. Nie potrafię bowiem zrzec się anegdoty w moich pracach. Same formalne rozwiązania zbyt tłumią moje emocje.

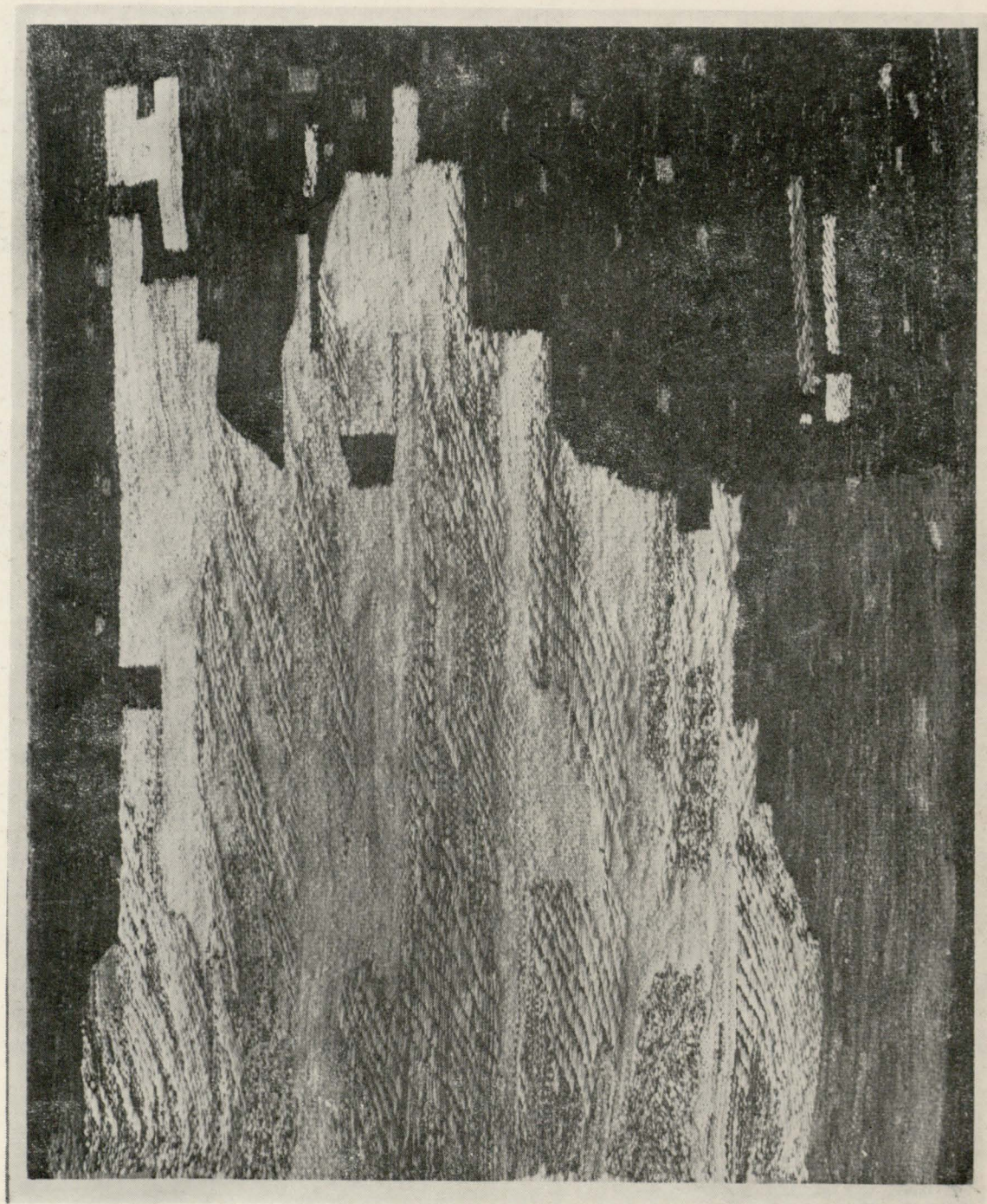
Technika? Gobelin tradycyjny. Materiały — wełna, często własnoręcznie przedzona, farbowana też własnoręcznie, czasem szal i jedwab w niewielkich ilościach.

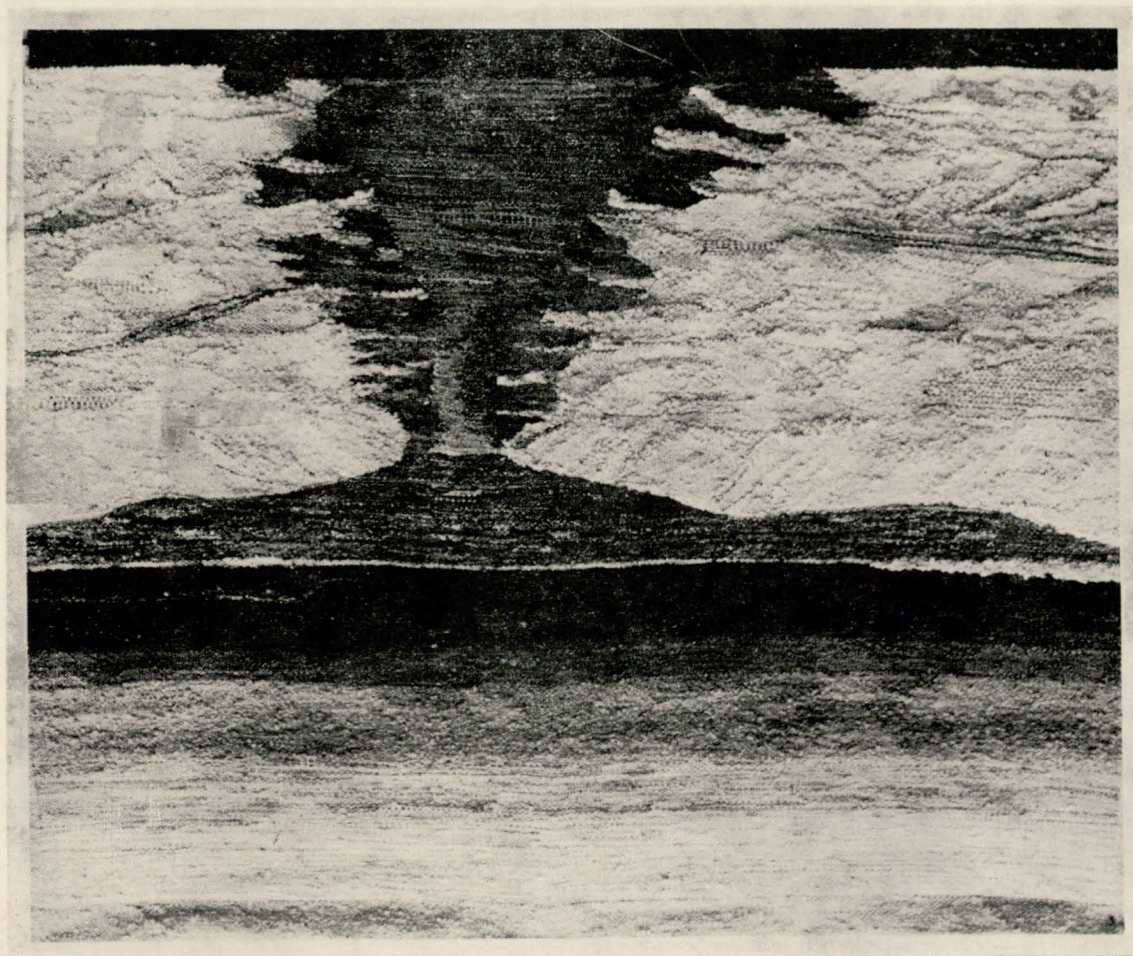
Poza moją pracą podstawową, tworząc mam kilka pasji ze sztuką związanych. I tak, od 11 lat komisarzuje plenerowi tkaniny artystycznej „Inspiracje”, który zapisal się już na stałe, jako jedno z artystycznych wydarzeń naszego miasta. Biorą w nim udział artyści z całego Kraju i zagranicą. Jest to dla mnie duża satysfakcją organizowanie tych plenerów.

Kiedyś miałam wiele zainteresowań, którym poświęcałam mój wolny czas, było to łowiectwo, kino, logia, podróże. Dziś w wolnych chwilach uciekam „gdzieś w świat”, skąd przywożę zawsze szkice i notatki, ale praca jest dla mnie najważniejsza. To nie tylko obowiązek i konieczność zarabiania. To prawdziwa radość.

TERESA SZYDŁOWSKA







SPIS PRAC

1. Fala, gobelin — wełna, wym. 90x340 cm
2. Po sztormie, gobelin — wełna, 250x140 cm
3. Smutek Białych Żagli, gobelin — wełna, 250x115 cm
4. Zwierciadło Morze, gobelin — wełna, 230x140 cm
(+ zdjęcie fragmentu)
- 5, 6. 7, Z cyklu „Szkice Fal”, gobeliny — wełna —
jedwab, 50x67 cm
8. 10 Miniatur z cyklu „Skrzydła Białych Mew”,
wełna — jedwab, 17x12 cm

**ALEKSANDRA
BIBROWICZ
SIKORSKA**

81-363 Gdynia,
tel. 21 86 79
ul. 3 Maja 22/24 m 29



Studia w Państwowej Wyższej Szkole Sztuk Plastycznych w Gdańsku w latach 1953—59 na Wydziale Malarstwa w pracowni prof. St. Borysowskiego, dyplom u prof. P. Potworowskiego. Tkanina u prof. J. Wnukowej.

WYSTAWY INDYWIDUALNE

- 1981 — Sandomierz — Galeria DESA — „Szkice z Cordes”
 Berlin Zachodni — Galeria SZTUKA POLSKA — Szkice z Cordes
 1983 — Hamburg — Jork — Galeria neue diele — gobeliny
 1984 — Hamburg — Jork — Galeria neue diele — gobeliny
 1985 — RFN — Muzeum w Nordenham — gobeliny

UDZIAŁ W WYSTAWACH KRAJOWYCH

- 1963 — BWA Sopot — II Malarzy
 1975 — Muzeum Narodowe w Gdańsku — Wystawa kobiet plastyczek
 1976 — Gdańsk — Oliwa — Pałac Opatów — Artysty Wybrzeża
 1976 — BWA Gdynia — Artysty Swemu Miastu — malarstwo, tkanina
 1977 — BWA Gdynia — Inspiracje Morza 77 — malarstwo, tkanina
 1978 — Koszalin — DESA — tkanina artystyczna
 1978 — Gdynia — Inspiracje 77 — Ogólnopolska Poplenerowa Wystawa Tkaniny
 1979 — Sopot — III Biennale Sztuki Gdańskiej — tkanina
 1979 — Gdynia — Inspiracje 78 — Ogólnopolska Poplenerowa Wystawa Tkaniny
 1979 — Zakopane — Z okazji Dnia Dziecka — Ogólnopolska Wystawa Tkaniny
 1980 — Gdynia — Inspiracje 79 — Ogólnopolska Poplenerowa Wystawa Tkaniny
 1980 — Gorzów — Artysty z Wybrzeża — tkanina
 1981 — Gdynia — Inspiracje 80 — Ogólnopolska Poplenerowa Wystawa Tkaniny
 1981 — Gdynia — IV Biennale Sztuki Gdańskiej — tkanina
 1981 — Warszawa — Barwy Morza — Zachęta — tkanina
 1982 — Muzeum Narodowe w Gdańsku — Motywy

Marynistyczne i Gdańskie w Tkaninie Współczesnej

- 1985 — Sopot — VI Biennale Sztuki Gdańskiej — tkanina
 1985 — Gdynia — Inspiracje 84 — Ogólnopolska Poplenerowa Wystawa Tkaniny
 1985 — Łódź — Galeria 113 — I Ogólnopolska Wystawa Minatur Tkackich

UDZIAŁ W WYSTAWACH ZA GRANICĄ

- 1974 — Paryż — Wystawa malarstwa THEATRE DU CHATELOT — Dyplom PRIX JERICHO
 1977 — RFN — Kiel — Kielerstadtmuseum — Okręg Gdański w Kilu
 1980 — Karlowe Wary — Polska Tkanina
 1980 — Francja — Cordes — Polsko-Francuska Tkanina
 1982 — RFN — Oterholz — Scharmbeck — Galeria Gut Sandbeck — Tkanina Polska
 1982/83 — RFN — Bremen — Übersee Museum — Polska Tkanina Artystyczna
 1983 — RFN — Schwetzingen — Palais Hirsch — Polska Tkanina
 1983 — Francja — Albi — Polska Tkanina
 1984 — RFN — Ingelheim — Polska Sztuka — gobelin

UDZIAŁ W PLENERACH TKANINY ARTYSTYCZNEJ

- Plener ogólnopolski w Lisim Jarze w latach: 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1984, 1985
 1980 — Plener polsko-francuski w Cordes — Francja
 1982 — plener polsko-niemiecki w Osterholz — Scharmbeck

PRACE W ZBIORACH

Muzeum Narodowe w Gdańsku, Muzeum Ziemi Pomorskiej w Słupsku, Muzeum Miasta w Gdyni, oraz w zbiorach prywatnych w USA, RFN, Francji, Szwecji, Grecji i w Kraju.

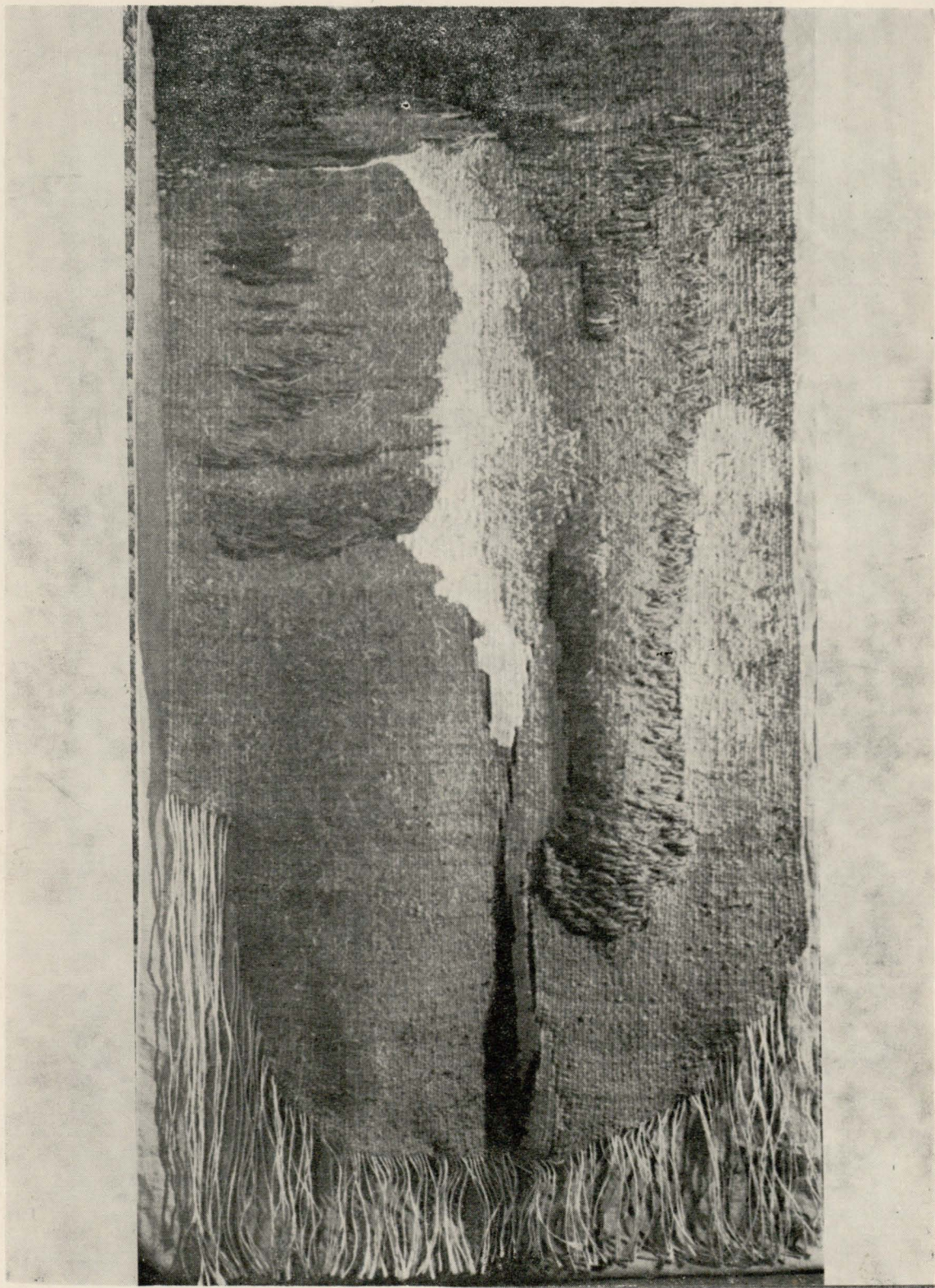
... podróże kształcą a przeżycia wzbogacają wnętrze człowieka, wpływają na kształt wypowiedzi twórczej.

... inspiruje mnie — fascynacja naturą — morze — jego różne oblicza — harmonia architektury — świat muzyki — osobowość człowieka —

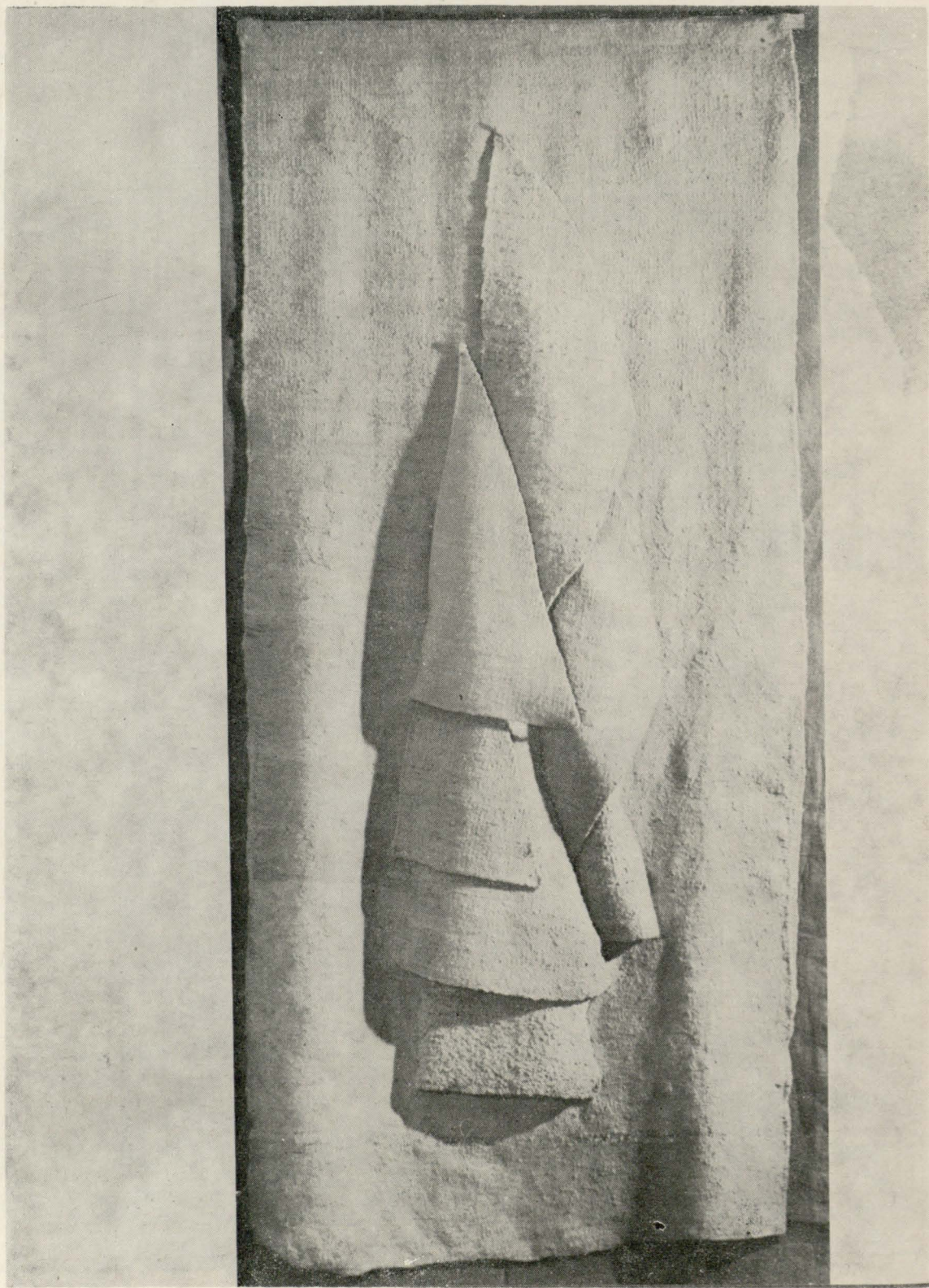
... moje prace są odbiciem przeżyć, wyrażone szlachetnymi materiałami — czystą żywą wełną, naturalnym jedwabiem, barwionymi, korą drzew, łupinami orzechów.

... dążeniem moim jest, by skromnymi środkami uzyskać bogactwo wyrazu (różne biele).

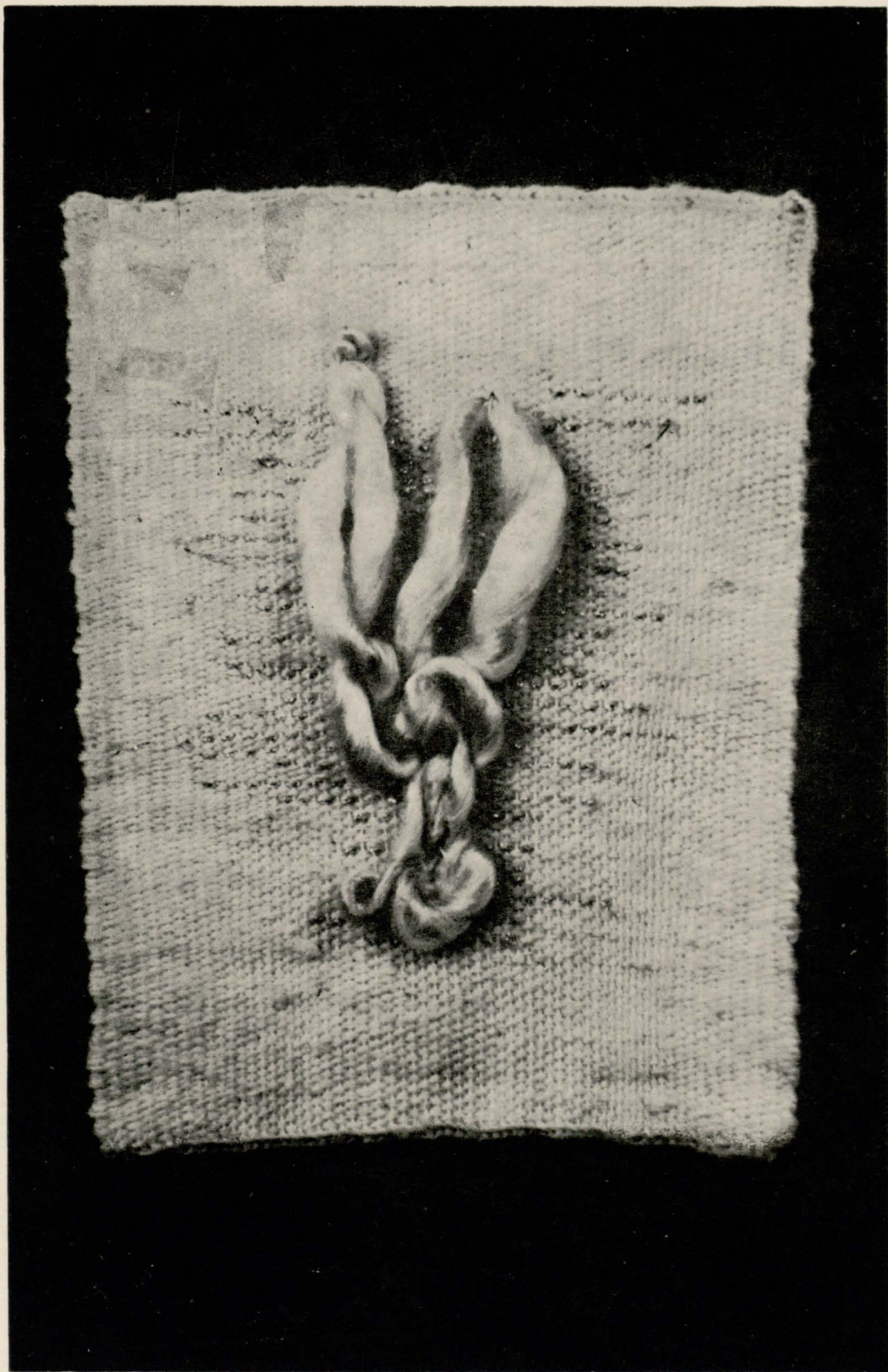
... w każdej z moich prac jest inne zdarzenie — myśl — marzenie — część serca...



„Po sztormie” 250x140



„Smutek białych żagli” 250x115



„Skrzydła białych mew” 17x12

SPIS PRAC

1. Zanim powstało moje miasto, gobelin fakturalny,
wym. 169x166 cm
2. Igraszki słońca i wody, gobelin, wym. 175x130 cm
3. Aqua Marina, gobelin fakturalny, wym. 196x169 cm
4. Przesmyk, gobelin fakturalny, wym. 140x90 cm
5. Ostatnie sygnały, gobelin, wym. 175x130 cm
6. Łeba, gobelin, wym. 170x120 cm

Fotografie: Ewa Grobowska

Tadeusz Link

BIURO WYSTAW ARTYSTYCZNYCH — JELENIA GÓRA

GALERIA SZTUKI BWA, AL. 15 GRUDNIA 8

KWIECIEŃ 1986

Redakcja

IRENA KLISOWSKA-FILIPCZUK

Opracowanie graficzne

MAREK LIKSZTET

